

Zmluva o hostovaní na festivale
uzatvorená v zmysle ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka

I. Zmluvné strany

1.1 Usporiadateľ: Divadelný ústav

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 Bratislava 1

IČO: 164 691

DIČ: 20 20 32 99 21

zastúpený: Mgr. art. Vladislavou Fekete, ArtD.

peňažný ústav: Štátna pokladnica

č. účtu: 7000071011/8180

/ ďalej len „usporiadateľ“/

1.2 Hostujúce divadlo: Bábkové divadlo na Rázcestí Banská Bystrica

Sídlo: Skuteckého 14, 975 90 Banská Bystrica

IČO: 35985381

DIČ: 2021496609

zastúpené: Mgr. art. Iveta Škripková

peňažný ústav: štátna pokladnica

číslo účtu: 7000395737/8180

/ďalej len „hostujúce divadlo“/

II. Predmet zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je hostovanie **Bábkového divadla na Rázcestí Banská Bystrica** na VIII. ročníku festivalu Nová dráma / New Drama 2012 (ďalej len “festival”), ktorý sa uskutoční v termíne 14. – 19. 5. 2012. Hostujúce divadlo odohrá na festivale predstavenie inscenácie **Jana Juráňová: Reality snov** (réžia: Iveta Škripková).

III. Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 Usporiadateľ je povinný:

3.1.1 v zmysle výberu dramaturgickej rady festivalu Nová dráma/New Drama 2012 organizačne zabezpečiť uvedenie inscenácie **Reality snov** na scéne KC Dunaj v Bratislave dňa **15. mája 2012 o 22.00 hod.** v produkcii hostujúceho divadla.

3.1.2 zabezpečiť priestor na prípravu a realizáciu hostovania hostujúceho divadla dňa 15. 5. 2012 v čase od 9:00 do 16.05. 2012 do 02:00 hod. nasledovne:

a/ zabezpečiť zariadenie predmetných priestorov pre potreby hostovania hostujúceho divadla počas jeho trvania vrátane služby uvádzačov, pripraveného čistého javiska a odkladacích priestorov – na základe požiadaviek hostujúceho divadla,

b/ zabezpečiť voľný priestor pre parkovanie osobného a nákladného vozidla dňa 15. 05. 2012 od 09:00 do 16. 05. 2012 hod. počas trvania prípravy a realizácie hostovania hostujúceho divadla.

c/ uhradiť náklady, spojené s prenájom priestoru KC Dunaj na hostovanie divadla

3.1.3 umožniť hostujúcemu divadlu predaj bulletinov k danému predstaveniu, pričom zisk z predaja si hostujúce divadlo ponechá,

3.1.4 zabezpečiť propagáciu inscenácie hostujúceho divadla vo všetkých tlačových materiáloch festivalu, v rámci tlačových správ a tlačových konferencií festivalu a vo vybraných médiách,

3.1.5 V prípade tlmočenia predstavenia do anglického jazyka zabezpečiť titulkovanie a preklad textu do anglického jazyka.

3.2 Hostujúce divadlo je povinné:

3.2.1 odohrať dňa **15. 5. 2012 o 22.00 hod.** v rámci festivalu na scéne KC Dunaj spolu **1 predstavenie** inscenácie **Reality snov** v trvaní **85 min.**

3.2.2 odohrať predstavenie na špičkovej úrovni zodpovedajúcej významu podujatia.

3.2.3 v dostatočnom predstihu zaslať usporiadateľovi text hry, synopsy, fotografie, tlačoviny nevyhnutné k propagácii uvedeného divadelného predstavenia. Divadlo prehlasuje, že vysporiadalo autorské práva k dodaným fotografiám a udeľuje objednávateľovi súhlas na ich použitie za účelom propagácie divadelného predstavenia. V prípade, ak si oprávnená osoba bude uplatňovať nároky súvisiace s použitím fotografií voči usporiadateľovi, divadlo sa zaväzuje odškodniť usporiadateľa v plnom rozsahu uplatneného nároku.

3.2.4 v dostatočnom časovom predstihu poskytnúť KC Dunaj presné informácie a požiadavky hosťujúceho divadla na technické zabezpečenie nevyhnutné pre realizáciu zmluvne dohodnutého predstavenia a dohodnúť si ich zabezpečenie.

3.2.5 prispôbiť čas stavby a demontáže dekorácie časovým podmienkam podujatia; scéna bude k dispozícii pre stavbu a prípravu scény dňa 15.05.2012 od 9:00 hod., demontáž sa uskutoční po predstavení.

3.2.6 Informovať festival o druhu poistenia všetkých členov umeleckého súboru a členov techniky. Hosťujúce divadlo je plne zodpovedné za komplexné poistenie všetkých osôb a majetku divadla počas jeho pobytu na festivale.

3.2.7 Informovať o uvedení inscenácie na festivale prostredníctvom svojej webstránky a programového plagátu divadla a zabezpečiť propagáciu festivalu podľa dohody.

3.2.8 Povoľiť televíznym a rozhlasovým štábom vyhotovenie zvukovo-obrazového záznamu z predstavenia v dĺžke 10 minút pre spravodajské relácie a pre informačné a propagačné účely festivalu bez nároku na honorár.

3.2.9 V súčinnosti s technickým personálom festivalu a KC Dunaj zabezpečiť pred predstavením riadnu skúšku titulkovacieho zariadenia.

IV. Finančné vysporiadanie

4.1 Každá zmluvná strana je povinná vykonať činnosti uvedené v čl. II tejto zmluvy na svoje náklady.

4.2 Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť hosťujúcemu divadlu honorár za 1 vystúpenie vo výške **1500 Eur** (tisícpäťsto eur) na základe fakturácie zo strany hosťujúceho divadla. Splatnosť faktúry je 14 dní po odohratí predstavenia.

4.3 Na základe požiadaviek hosťujúceho divadla usporiadateľ zabezpečí na vlastné náklady ubytovanie pre účastníkov hosťovania na 1 noc 15. mája 2012 podľa predloženého zoznamu (príloha č. 1). V prípade, že hosťujúce divadlo nevyužije ubytovanie v dohodnutých termínoch, preberá na seba všetky vzniknuté storno poplatky, rovnako ako platby za doplnkové služby spojené s ubytovaním v hotelovom zariadení (telefón, minibar, internet a pod.)

4.4 Hosťujúce divadlo uhradí z honoráru za vystúpenie všetky záväzky voči LITA a iným autorským zväzom.

V. Osobitné ustanovenia

5.1 Hosťujúce divadlo môže odvolať predstavenie iba v prípade vážneho ochorenia niektorého z hlavných predstaviteľov, pokiaľ zaňho nemožno urobiť záskok na primeranej úrovni. Pokiaľ hosťujúce divadlo zruší predstavenie z iných dôvodov, uhradí usporiadateľovi náklady, ktoré vznikli pri jeho príprave, prípadne ktoré sú nevyhnutné pri zabezpečení náhradného predstavenia.

5.2. Usporiadateľ má právo zrušiť zmluvne dohodnuté predstavenie, pokiaľ nie sú splnené zmluvne dohodnuté podmienky zo strany hosťujúceho súboru, prípadne je inak vážne ohrozená realizácia predstavenia alebo jeho umelecká úroveň. V tomto prípade zaniká hosťujúcemu divadlu nárok na úhradu honoráru.

5.3 V prípade, že požiadavky hosťujúceho divadla prevyšujú možnosti vybavenia KC Dunaj, hosťujúce divadlo zabezpečí chýbajúce vybavenie.

5.4 Všetky mimoriadne situácie, ktoré vzniknú počas prípravy na predstavenie v čase konania festivalu sa riešia dohovorom tak, aby sa dodržal program festivalu a neohrozila sa jeho úroveň.

5.5 V zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, súhlasí hosťujúce divadlo so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv, res. v Obchodnom vestníku.

5.6 V prípade nesúhlasu so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv, res. v Obchodnom vestníku si hosťujúce divadlo je vedomé, že takto uzatvorená zmluva nenadobúda platnosť.

5.7 Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční v dôsledku vojny, povodní, národného smútku, uzavretia divadla podľa vládneho nariadenia, generálnej alebo národnej stávky alebo z akéhokoľvek iného dôvodu považovaného podľa medzinárodného práva za udalosť vyššej moci, obe zmluvné strany budú mať právo ukončiť túto zmluvu písomnou výpoveďou, a každá zmluvná strana ponesie svoje vlastné náklady.

5.8 Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční z iných príčin spôsobených jednou zo zmluvných strán, dotýčaná strana uhradí druhej strane všetky vzniknuté náklady.

VI. Záverečné ustanovenia

6.1 Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto zmluvy.

6.2 Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať písomnými dodatkami potvrdenými oboma štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.

6.3 Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých má každý platnosť originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom.

6.4 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

6.5 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Autentickosť zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi.

Bratislava,

Banská Bystrica,

.....
Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
riadiťka Divadelného ústavu

.....
Mgr. art. Iveta Škripková
riadiťka Bábkového divadla
na Rázcestí